

22 JUIN - SOLENNITÉ DE ST JEAN-BAPTISTE - SAINT-PATRON DE ST JEAN DE LUZ

Merci à la Schola paroissiale, aux danseurs de Begiraleak et aux musiciens de Donibaneok Haizeak qui animent la messe de 10h en cette fête patronale. Les jeunes de Begiraleak dansent l'Ezpatza Dantza pendant la messe et l'aurreku sur le parvis. Les musiciens jouent : Entrée : Music for the Royal Fireworks de G. -F. Haendel - Offertoire : Bist du Bei Mir de Bach - Communion : Pavane de Fauré - Sortie : Where eagles dare de Goodwin

- ◆ **DIMANCHE 22 JUIN** : 18h église d'Urrugne – **Récital de Yoann Tardivel**, professeur d'orgue du Conservatoire de Toulouse- Autour de « l'enchantement du Vendredi Saint » de Wagner, œuvres de Bach, Liszt et Messiaen . Rens: Festiorgues.org et offices de tourisme .
- **Groupe saint Jean-Paul II pour les 40-60 ans**. 19h40 Vêpres à l'église, suivies du repas partagé et du topo « *Esprit-Saint* » Renseignements et inscriptions : Zohra 06 61 33 79 90
- ◆ **LUNDI 23 JUIN** : Salle N.D. de la Paix - **Retour en image sur le pèlerinage paroissial jubilaire à Rome** - 19h30 vêpres / 20h Diaporama sur le pèlerinage et partage d'expérience / 21h30 buffet partagé avec ce que chacun apportera. Tous les paroissiens sont les bienvenus.
- ◆ **JEUDI 26 JUIN** : dernière séance du **caté pour adultes** autour de l'abbé de Mesmay, de 20h30 à 22h, en présentiel : salle paroissiale ND de la paix ou en visio : <https://meet.jit.si/KTadultes>
- ◆ **VENDREDI 27 JUIN** : **Solennité du Sacré-Cœur**. A cette occasion, la messe de 18h30 à l'église de Saint Jean de Luz sera commune à toute la paroisse (Saint Jean de Luz, Ciboure & Urrugne). Adoration puis conclusion par une prière de Consécration au Sacré-Coeur.
- ◆ **DU 8 AU 12 JUILLET 2025** : le **service la Pastorale des Jeunes du Diocèse organise un pèlerinage à vélo**. Il s'adresse aux jeunes de la 5ème à la 3ème, filles et garçons. L'itinéraire reliera Notre-Dame de Piétat à Sauveterre-de-Béarn. Il reste encore de nombreuses places disponibles. Contact : pelevtt64@gmail.com - 06 87 77 77 83
- ◆ **DU 13 AU 16 JUILLET** : **La paroisse st Pierre de l'Océan propose des vacances spirituelles**, seul ou en famille au sanctuaire de Buglose (40), de 1 à 4 jours. Marche, enseignements, messes, temps de repos, chapelet, laudes et vêpres - veillées. Logement sous tente ou en chambre. Adulte : 15 €/journée. Enfants jusqu'à 4 ans : 8 €. Contact : paroisseluz@gmail.com 05 59 26 08 81
- ◆ **UZTAILAREN 14AN ASTELEHENEZ** : **Beloken, euskaldunen beila**. Belokeko frailetxeak 150 urte eta Esperantzarren urte jubilarra. Xehetasunak : kanta.jaunari@gmail.com
Lundi 14 juillet : Abbaye de Belloc : Pèlerinage en langue basque : 150 ans de la Communauté Monastique de Belloc et année jubilaire de l'espérance. Renseignements : kanta.jaunari@gmail.com

NOS PEINES : Nous prions avec les familles de **Josiane Goyenetche** 70 ans, **Michel Chotro** 94 ans, **Lucienne Moreau** 81, **Teresa Lasaga Goya** 91 ans et **Louis Autuori** 84 ans dont les funérailles ont été célébrées cette semaine.

MESSES ET CELEBRATIONS

Horaires des messes à l'église :

Samedi 18h30 - Dimanche : 8h30- 10h-18h30

11h chapelle N. D. de la Paix - qu. du Lac

Dimanche prochain 29 juin :

À l'église : 8h30 -10h30 - 18h30

11h chapelle Ste Famille - qu. Urdazuri

Cette semaine :

Eglise St Jean-Baptiste - messes du jour :

18h30 Lundi - mercredi - jeudi - vendredi /

Samedi : 8h30

Tous les jours Laudes à 7h45 et vêpres après

la messe du soir. Chapelet à 18h

Confessions à l'église :

Samedi de 17h30 à 18h15 ou 7j/7& 24h/24 :

06 67 99 68 92 (M. le curé)

ou 06 22 41 19 50 (Abbé Dupin)

ou 06 20 26 11 81 (Abbé Lesca)

Adoration : Lundi 15h à 16h30 : chapelle Ste

Famille / Vendredi 8h à 18h : chapelle St Michel

Garikoitz

Prière charismatique : Lundi de 19h à 20h15 :

chapelle Ste Famille

Huitaines :

Samedi 21 juin : 18h30 **Marcel Vibes** (huitaine)

Samedi 28 juin : 18h30 **Michel Chotro**

(huitaine)

Dimanche 29 juin : 11h Ste Famille **Louis**

Autuori (huitaine)

Relais Paroissial Saint Jean-Baptiste



Dimanche 22 juin 2025
Solennité de la naissance de st Jean-Baptiste
Fête patronale de Saint Jean de Luz



À l'église, merci d'éteindre la sonnerie de son portable.

SON NOM EST JEAN

- 1** **Agur, Eliza, Jaunaren Egoitza, Haren Gorputza, Haren Erresuma !**
Agur, Eliza, munduko bihotza. Guzien Ama !
Salut Eglise, demeure du Seigneur

Kurutzeraino baitzaitu maitatu,
Jaunak munduan Ama egin zaitu,
Dena grazia, dena izpiritu, Agur, Eliza !

Zuk Jauna duzu guzien lokarri,
Fededunak bat dauzkan izkin-harri.
Denen aterbe, denen Mundu Berri, Agur, Eliza !

Jainkoa gizon egin da lur huntan :
Zu ere zare bizi gizonetan,
Saindu-arazle menderen mendetan, Agur, Eliza !



- 2** Ikusi dut ur bizia, Kristo bihotz iturria
Nor ez hartan ikuzia, salba eta bozkaria?

Alleluia, Piztu da Kristo, Alleluia! (ter)
Piztu da Kristo, Alleluia! (bis)

Ikusi dut iturria, ibai zabal bilakatzen
Jainko semek zer loria! Salbaturik poz gaitetzen!

Ikusi dut gaur tenploa, guzieren zabaldua
Kristo bertiz nausi doa, sahetsean zauritua

Ikusi dut Kristo jauna, goiko bake gutaritzen
Hari dagon fededuna salbatuz da kantuz joanen

- 3** **Aintza zeruetan,**
aintza zeruetan, aintza Jaunari (bis)

Et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.
Nous te louons, nous te bénissons,
nous t'adorons,
Nous te glorifions, nous te rendons grâce,
Pour ton immense gloire,
Seigneur Dieu, Roi du ciel,
Dieu le Père tout-puissant.

Lecture du livre du prophète Isaïe 49,1-6

Écoutez-moi, îles lointaines ! Peuples éloignés, soyez attentifs ! J'étais encore dans le sein maternel quand le Seigneur m'a appelé ; j'étais encore dans les entrailles de ma mère quand il a prononcé mon nom. Il a fait de ma bouche une épée tranchante, il m'a protégé par l'ombre de sa main ; il a fait de moi une flèche acérée, il m'a caché dans son carquois. Il m'a dit : « Tu es mon serviteur, Israël, en toi je manifesterai ma splendeur. » Et moi, je disais : « Je me suis fatigué pour rien, c'est pour le néant, c'est en pure perte que j'ai usé mes forces. » Et pourtant, mon droit subsistait auprès du Seigneur, ma récompense, auprès de mon Dieu. Maintenant le Seigneur parle, lui qui m'a façonné dès le sein de ma mère pour que je sois son serviteur, que je lui ramène Jacob, que je lui rassemble Israël. Oui, j'ai de la valeur aux yeux du Seigneur, c'est mon Dieu qui est ma force. Et il dit : « C'est trop peu que tu sois mon serviteur pour relever les tribus de Jacob, ramener les rescapés d'Israël : je fais de toi la lumière des nations, pour que mon salut parvienne jusqu'aux extrémités de la terre. »

- 4** Ps. 138 **Je te rends grâce, ô mon Dieu pour tant de merveilles**

Eskerrak zuri nere Jauna : zoin miragarri zuk egina

Lecture du livre des Actes des Apôtres 3,22-26

En ces jours-là, dans la synagogue d'Antioche de Pisidie, Paul disait aux Juifs : « Dieu a, pour nos pères, suscité David comme roi, et il lui a rendu ce témoignage : J'ai trouvé David, fils de Jessé ; c'est un homme selon mon cœur qui réalisera toutes mes volontés. De la descendance de David, Dieu, selon la promesse, a fait sortir un sauveur pour Israël : c'est Jésus, dont Jean le Baptiste a préparé l'avènement en proclamant avant lui un baptême de conversion pour tout le peuple d'Israël. Au moment d'achever sa course, Jean disait : "Ce que vous pensez que je suis, je ne le suis pas. Mais le voici qui vient après moi, et je ne suis pas digne de retirer les sandales de ses pieds." Vous, frères, les fils de la lignée d'Abraham et ceux parmi vous qui craignent Dieu, c'est à nous que la parole du salut a été envoyée. »

✠ ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST SELON SAINT LUC 1,57-66.80

Quand fut accompli le temps où Élisabeth devait enfanter, elle mit au monde un fils. Ses voisins et sa famille apprirent que le Seigneur lui avait montré la grandeur de sa miséricorde, et ils se réjouissaient avec elle. Le huitième jour, ils vinrent pour la circoncision de l'enfant. Ils voulaient l'appeler Zacharie, du nom de son père. Mais sa mère prit la parole et déclara : « Non, il s'appellera Jean. » On lui dit : « Personne dans ta famille ne porte ce nom-là ! » On demandait par signes au père comment il voulait l'appeler. Il se fit donner une tablette sur laquelle il écrivit : « Jean est son nom. » Et tout le monde en fut étonné. À l'instant même, sa bouche s'ouvrit, sa langue se délia : il parlait et il bénissait Dieu. La crainte saisit alors tous les gens du voisinage et, dans toute la région montagneuse de Judée, on racontait tous ces événements. Tous ceux qui les apprenaient les conservaient dans leur cœur et disaient : « Que sera donc cet enfant ? » En effet, la main du Seigneur était avec lui.

5

Credo in unum Deum ! (bis)

Je crois en un seul Dieu,
le Père tout puissant,
créateur du ciel et de la terre,
de l'univers visible et invisible,
Je crois en un seul Seigneur, Jésus Christ,
le Fils unique de Dieu,
né du Père avant tous les siècles :

Il est Dieu, né de Dieu, lumière, née de la lumière,
vrai Dieu, né du vrai Dieu
Engendré non pas créé, consubstantiel au Père ;
et par lui tout a été fait.

Pour nous les hommes, et pour notre salut,
il descendit du ciel;

(on s'incline) Par l'Esprit Saint, il a pris chair
de la Vierge Marie, et s'est fait homme.

Crucifié pour nous sous Ponce Pilate,
Il souffrit sa passion et fut mis au tombeau.

Il ressuscita le troisième jour,
conformément aux Écritures, et il monta au ciel;
il est assis à la droite du Père.

Il reviendra dans la gloire, pour juger les vivants et
les morts et son règne n'aura pas de fin.

Je crois en l'Esprit Saint, qui est Seigneur et qui
donne la vie ; il procède du Père et du Fils.

Avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration et
même gloire ; il a parlé par les prophètes.

Je crois en l'Eglise, une, sainte,
catholique et apostolique.

Je reconnais un seul baptême
pour le pardon des péchés.

J'attends la résurrection des morts,
et la vie du monde à venir.

6

Prière Universelle :

*Dieu de tendresse, souviens-toi de nous.
Jauna oroitz zaita, zoin gaituzun maite.*

7

OFFERTOIRE :

**Anima Christi, sanctifica me.
Corpus Christi, salva me.
Sanguis Christi, inebria me.
Aqua lateris Christi, lava me.**

1. Passio Christi, conforta me.
O bone Jesu, exaudi me.

Intra vulnera tua absconde, absconde me.

2. Ne permittas a te me separari.
Ab hoste maligno defende me.

In hora mortis meae voca me, voca me.

3. Et iube me venire ad te,
Ut cum Sanctis tuis laudem te.
Per infinita saecula saeculorum.

8

Prière sur les offrandes :

*Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice, qui est
aussi le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.
Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice à la louange et à la gloire de son nom, pour
notre bien et celui de toute l'Église .*

9

*Saindu, Saindu, Saindua diren guzien Jainko
Jauna.*

*Hosanna, Hosanna, Hosanna zeru gorenetan !
Zeru lurak beterik dauzka zure distirak.*

*Hosanna, Hosanna, Hosanna zeru gorenetan !
Benedikatua Jaunaren izenean datorrena.*

Hosanna, Hosanna, Hosanna zeru gorenetan !

10

Anamnèse :

*Sinestearen misterioa goraki aitortu dezagun :
Hil Zinen, aintza zuri Alleluia !
Piztu zira, alleluia !
Zure zain gaude, alleluia !*

11

Gure Aita, zeruetan zirena,

Saindu izan bedi zure izena,
Etor bedi zure erreinua.

Egin bedi zure nahia,
Zeruan bezala, lurlean ere.

Emaguzu gaur

Egun huntako ogia

Barkatu gure zorrak

Guk ere gure zorduner

Barkatzen diegunaz geroz

Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen

Bainan atera gaitzazu gaitzetik.



*Zurea duzu
erregetza,
Zureak ospe
ta indarra
orai eta beti !*

12

Jainkoaren bildotsa,

*Zuk kentzen duzu munduko bekatua,
1 et 2 : Urrikal gutaz Jauna. (bis)*

*3 : Emaguzu bakea, emaguzu bakea Jauna.
Emaguzu bakea !*

CHANTS DE COMMUNION

13

**Tu es là présent, livré pour nous.
Toi le tout petit, le serviteur.**

**Toi, le Tout Puissant,
humblement tu t'abaisces.**

Tu fais ta demeure en nous Seigneur.

1 - Le pain que nous mangeons,
le vin que nous buvons,
c'est ton corps et ton sang,

Tu nous livres ta vie, tu nous ouvres ton cœur,
tu fais ta demeure en nous Seigneur.

2 - Par le don de ta vie,
tu désires aujourd'hui reposer en nos cœurs
Brûlé de charité, assoiffé d'être aimé,
tu fais ta demeure en nous Seigneur.

3 - Unis à ton amour, tu nous veux
pour toujours ostensoirs du Sauveur,
En notre humanité, tu rejoins l'égaré,
tu fais ta demeure en nous Seigneur.

*Flashez pour
télécharger
cette feuille
paroissiale →*



14

**Zurekin goazi, Jauna :
hau da bai zoriona !
Zu argi dugun denek izpirtuarekin
Bat Aita ganat egin**

1 - Ogi hau hartu eta nundik ez elgar maita ?
Bai ogi, bai sineste bihotzek bat baitute
nundik ez elgar maita ?

2 - Gu gaitu Kristok hazi Jainkoaz gaiten bizi
Eskaini Gorputzean Grazia dauku eman
Jainkoaz gaiten bizi.

ENVOI

15

Je te salue Marie comblée de grâce,
le Seigneur est avec toi.

Tu es bénie Marie, entre toutes les femmes,
et Jésus, le fruit de tes entrailles est béni.

Sainte Marie, mère de Dieu,
ô prie pour nous, pauvres pêcheurs ;
dès maintenant et jusqu'à l'heure de notre mort.

Amen.
Ave Maria (x9)

16

**Jondoni Joanes Batista,
Kristori buruz dei mundua,
Gezurak oro ken eta pitz bihotzetan zure sua.**

Ekartzen dauku zure egunak
Urte guziet bozkario.

Bazter orotan lurrari sual zeru aldetan doazkio.
Ilunbetako gezurak oro ditzagun izan guk hastio.

Basa-morturik zuntzun dautzute
mintzoa eta larderia ;

Fededuneri piztu zaiote zure Kristoren egarria.

Aberastan gurikeriek ez gaitzotela nehoiz ito ;
Maker bidean lo gaudenetan Iratzartzerat otoi ! Zato.

Jaidura tzarrer nausituz goazen,
Handi dadien gutan Kristo



**BONNES FETES
PATRONALES
À TOUS
LES LUZIENS !
ΑΥΡΑ JONDONI
JOANI BATISTA !**

*Relais Saint Jean-Baptiste : secrétariat ouvert
du mardi au vendredi de 9h à 12 h et de 14h à 18h
9 rue de l'église 64500 St Jean de Luz.*

Tél. 05 59 26 08 81

e-mail paroisseluz@gmail.com

Site de la paroisse : www.paroissespo.com